

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



7. Jahrgang

Donnerstag, den 1. August 2013

Woche 31, Nummer 15

Laurentius Markt zu Coswig (Anhalt)

Marktgeschehen zwischen gestern und heute
mit spektakulär Programm und zünftigem Lagerleben

Samstag, 10. August 2013
Eintritt frei.

10.00 Uhr - Eröffnung durch die Bürgermeisterin
und Verleihung des Ehrentalers

14.00 Uhr - Sandersdorfer Blasmusik

16.30 Uhr - Tanzgruppe Schwarz Gelb

19.30 Uhr - Livemusik mit Phil



Werbegemeinschaft
Coswig (Anhalt) e.V.

Unterstützt von:

Sparkasse
Wittenberg



Volksbank
Dessau-Anhalt eG

Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Neustrukturierung des vertragsärztlichen Bereitschaftsdienstes

Ein weiterer Schritt zur Neustrukturierung der vertragsärztlichen Versorgung in den sprechstundenfreien Zeiten wird zum **1. Oktober 2012** für das Gebiet Coswig (Anhalt) umgesetzt.

Ab diesem Zeitpunkt erfolgt die ärztliche Versorgung der Orte und Ortsteile Coswig (Anhalt), Buko, Buro, Cobbelsdorf, Düben, Griebo, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Pülig, Senst, Wahlsdorf, Wörpen und Zieko einheitlich durch den Bereitschaftsdienst „Dessau-Rosslau, Rosselta“.

Die Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstarztes sind:
Montag bis Freitag jeweils von 19.00 Uhr bis 07.30 Uhr und
Sonnabend, Sonntag sowie Feiertag von 07.00 Uhr bis
07.00 Uhr.

Patienten erreichen den diensthabenden Bereitschaftsarzt über die Rettungsleitstelle der Stadt Dessau-Rosslau Tel.: **0340 8505040**.

In den Zeiten zwischen dem regulären Ende der Sprechstunde und dem Beginn des Bereitschaftsdienstes, geben die Hausarztpraxen Auskunft, auch über den Anrufbeantworter, bei welchem Arzt sich dringend behandlungsbedürftige Patienten vorstellen können.

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Für die oben genannten Orte gilt die Neustrukturierung der Bereitschaftsdienste gleich dem Coswiger Bereich.

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.
03./04. August 2013 Frau ZÄ Lysjakow

Dessau-Roßlau, Porsestr. 37
Tel.: 034901 82997

10./11. August 2013 Herr Zahnarzt Pohl
Coswig (Anhalt), R.-Breitscheid-Str. 09
Tel.: 034903 63372

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu informieren. Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeverversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 0151 14504080 zu benachrichtigen.

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 03491

Freitag, 02.08.2013

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49690

Samstag, 03.08.2013

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19, Coswig (Anhalt), Tel.: 64338

Sonntag, 04.08.2013

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 437754

Montag, 05.08.2013

Elbauen-Apotheke, Thomas-Münzter-Str. 2, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 450701

Dienstag, 06.08.2013

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402002

Mittwoch, 07.08.2013

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 49560

Donnerstag, 08.08.2013

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 474911

Freitag, 09.08.2013

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 662089

Samstag, 10.08.2013

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48, Lutherstadt Wittenberg-West, Tel.: 662387

Sonntag, 11.08.2013

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 612532

Montag, 12.08.2013

J.-Friedrich-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 402861

Dienstag, 13.08.2013

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 881149

Mittwoch, 14.08.2013

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65. 2, Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 610748

Donnerstag, 15.08.2013

Galenos-Apotheke, Annendorfer Str. 15, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 442584

Freitag, 16.08.2013

Stern-Apotheke, Sternstr. 89, Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 401556

Abwasserverband Coswig (Anhalt)

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebo) ist zu den Geschäftzeiten - Montag bis Donnerstag von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 07.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 034903 5230 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel. Nr.: 0173 8625659 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Weizenberge 58, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Tel.: 03923 61040, Fax.: 03923 610488
von 17.00 - 7.00 Uhr
Havariedienst Abwasser: 03923 485677
Havariedienst Trinkwasser: 0391 8504800

REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord - Klieken An der B 187)

Ab 1. Juli 2012 gelten neue Öffnungszeiten wie folgt:
Öffnungszeiten: Mo., Mi., Do., Fr. 08 bis 17 Uhr
Di. 08 bis 18 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat 09 bis 12 Uhr
Tel.: 034903 5150

Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)
Fa. Elektro-Knichal,
24 Std.-Notdienst: 0175 1502623

Beerdigungsinstitute

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 034903 62293
06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger Straße 73 (Eingang
Friedhof)

Spruch der Woche

*Es gibt Leute, die **un** jeder Suppe
ein Haar finden, weil sie,
wenn sie davor sitzen, so lange
den Kopf schütteln, bis eins hineinfällt.*

(Friedrich Hebbel, deutscher Dramatiker, 1813 - 1863)

Info für unsere Leser

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Ihre persönliche Ansprechpartnerin für:

- Geschäftsanzeigen
- Infobroschüren
- Beilagen-Werbung
- Flyer



Kontakt

Rita Smykalla

Mobil: (01 71) 4 14 40 18
Telefon: (03 42 02) 34 10 42
Telefax: (03 42 02) 5 15 06
rita.smykalla@wittich-herzberg.de

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
An den Steinenden 10 · 04916 Herzberg (Elster)

**Die nächste Ausgabe
erscheint am**

Donnerstag, der 15. August 2013

**Annahmeschluss für redaktionelle
Beiträge und Anzeigen ist**

Montag, der 5. August 2013

VERLAG
WITTICH

IMPRESSUM

Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/61 01 72, Fax: 03 49 03/61 01 58;
E-Mail: i.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtpian
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- | | |
|--|---------|
| · Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)
Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch zum Bebauungsplan Nr. 25 Windenergieanlagenpark Luko, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Thießen, Ortsteil Luko | Seite 4 |
| · Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)
Das Raumordnungsverfahren für das Vorhaben „B 187 n Nordumfahrung Wittenberg“ | Seite 4 |
| · Ausführungsanordnung in dem Bodenordnungsverfahren Düben | Seite 5 |
| · Stellenausschreibung im Bereich Gemeindeangelegenheiten, Kultur und Freizeit in der Stadt Coswig (Anhalt) | Seite 5 |
| · Stellenausschreibung für einen Hausmeister im Ortsteil Cobbelsdorf | Seite 5 |

Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch zum Bebauungsplan Nr. 25 Windenergieanlagenpark Luko, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Thießen, Ortsteil Luko.

Die Stadt Coswig (Anhalt) erarbeitet zurzeit den Bebauungsplan Nr. 25 „Windenergieanlagenpark Luko“ Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Thießen, Ortsteil Luko.

Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt:

- Im Norden durch Landwirtschaftsflächen im Bereich der Flur 4, Gemarkung Thießen und angrenzende Waldgebiete im Bereich der Flur 4, Gemarkung Thießen und Flur 4 Gemarkung Luko
- Im Osten durch Waldgebiete im Bereich der Flur 4, Gemarkung Luko und Flur 8, Gemarkung Düben
- Im Südosten durch Waldgebiete der Flur 8 und landwirtschaftlich genutzte Flächen Flur 8, Gemarkung Düben
- Im Süden durch die Kreisstraße K 2002
- Im Südwesten durch Landwirtschaftsflächen im Bereich der Fluren 3 und 4, Gemarkung Luko
- Im Westen durch landwirtschaftliche Flächen im Bereich der Flur 3, Gemarkung Luko und die Gemarkungsgrenze zum Stadtgebiet Dessau-Roßlau

Auf folgender Abbildung ist der Geltungsbereich der Planung zu ersehen.



Der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 25 „Windenergieanlagenpark Luko“, Stadt Coswig (Anhalt), Ortschaft Thießen OT Luko, und die Begründung mit Umweltbericht werden gemäß § 3 Abs. 1 BauGB öffentlich ausgelegt. Gemäß § 4a Abs. 2 BauGB werden die Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange am Parallelverfahren beteiligt und haben ihre Stellungnahmen gemäß § 4 Abs. 1 BauGB innerhalb eines Monats abzugeben.

Der Vorentwurf des Bebauungsplanes liegt

vom 12.08.2013 bis 02.09.2013

In der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten

Montag	07.30 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	07.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	07.30 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	07.30 - 12.00 und 14.00 - 16.00 Uhr
Freitag	07.30 - 12.00 Uhr

zu jedermann's Einsicht aus.

Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Coswig (Anhalt), den 18.07.2013

Berlin
Bürgermeisterin

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Coswig (Anhalt)

Das Raumordnungsverfahren für das Vorhaben „B 187 n Nordumfahrung Wittenberg“

wurde mit der landesplanerischen Beurteilung vom 28. Juni 2013 durch die obere Landesplanungsbehörde, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, abgeschlossen.

Im Ergebnis des Raumordnungsverfahrens wird festgestellt, dass das Vorhaben entsprechend der von Träger des Vorhabens, der Landesstraßenbaubehörde Sachsen-Anhalt, in das Raumordnungsverfahren eingebrachten Variante 3 bei Beachtung der in der landesplanerischen Beurteilung aufgeführten Maßgaben mit den Erfordernissen der Raumordnung einschließlich der Umweltbelange am besten vereinbar ist.

Die landesplanerische Beurteilung liegt in der Zeit

vom 15.08.2013 bis 16.09.2013

in der Stadt Coswig (Anhalt), Fachbereich Bauwesen und Umwelt, Zimmer 212, Am Markt 13 (Amtshaus) in 06869 Coswig (Anhalt) zu folgenden Zeiten:

Montag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Dienstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	7.30 Uhr - 12.00 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Das Raumordnungsverfahren ist ein dem Vorhabenzulassungsverfahren vorgelagertes behördinternes Verfahren zur Abwägung der raum- und umweltbezogenen Belange einer Planung oder Maßnahme unter überörtlichen Gesichtspunkten einschließlich einer Koordinierungsaufgabe.

Das Ergebnis des Raumordnungsverfahrens hat gegenüber dem Träger des Vorhabens sowie gegenüber Einzelnen keine unmittelbare Rechtswirkung.

Coswig (Anhalt), den 22.07.2013

Berlin
Bürgermeisterin
Stadt Coswig (Anhalt)
(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

Siegel

Amt für Landwirtschaft, Dessau-Roßlau, den 15.07.2013
Flurneuordnung
und Forsten Anhalt
Ferd.-v.-Schill-Str. 24
06844 Dessau-Roßlau

Ausführungsanordnung

In dem Bodenordnungsverfahren: Düben, Ortslage
Verf.-Nr: 611-12 WB 3311
Gemarkung: Düben
Stadt/Gemeinde: Coswig/OT Düben
Landkreis: Wittenberg

wird hiermit nach § 61 Abs. 1 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG) die Ausführung des Bodenordnungsplanes angeordnet.

Als Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes und der rechtlichen Wirkungen des Bodenordnungsplanes wird der 23.07.2013, 0.00 Uhr festgesetzt.

Mit diesem Tage tritt der neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen.

Der Übergang des Besitzes und der Nutzung der Grundstücke erfolgt mit dem Eintritt des neuen Rechtszustandes.

Gründe:

Der Bodenordnungsplan ist den Beteiligten in dem Anhörungstermin am 30.05.2013 bekannt gegeben worden. Dem Widerspruch, der gegen den Inhalt des Bodenordnungsplanes vorgebracht worden ist, wurde abgeholfen. Damit ist der Bodenordnungsplan unanfechtbar geworden. Die gesetzlichen Voraussetzungen gemäß § 61 FlurbG für den Erlass der Ausführungsanordnung sind erfüllt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift an das Amt für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten Anhalt, Ferdinand-von-Schillstr. 24, 06844 Dessau-Roßlau zu richten.

Im Auftrag

Siebert



Stellenausschreibung

Die Stadt Coswig (Anhalt) schreibt zum schnellstmöglichen Termin die Stelle eines

Mitarbeiters/einer Mitarbeiterin im Bereich Gemeindeangelegenheiten, Kultur und Freizeit aus. Es handelt sich um ein befristetes Arbeitsverhältnis für 1 Jahr. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Die Anstellung und die Vergütung erfolgen nach dem TVöD (E6).

Dem Stelleninhaber/der Stelleninhaberin obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- > Vorbereitung und Durchführung von kulturellen Veranstaltungen
- > Bearbeitung von Fördermittelanträgen
- > Zusammenarbeit mit Vereinen und Organisationen
- > Haushaltangelegenheiten
- > Koordination des Bundesfreiwilligendienstes und arbeitsmarktorientierter Maßnahmen

Folgende Anforderungen werden an den Bewerber/die Bewerberin gestellt:

- > Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter oder Ausbildung in einem Verwaltungsberuf in Verbindung mit einschlägiger Erfahrung in der öffentlichen Verwaltung
- > Bereitschaft zur spezifischen Weiterbildung
- > Organisationstalent, Kreativität und selbstständiges Arbeiten
- > Freundlichkeit und Kompetenz im Umgang mit dem Bürger
- > PC-Kenntnisse
- > Führerschein

Interessenten reichen bitte ihre aussagefähigen Unterlagen bis **zum 14.08.2013** bei der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) ein.

Dänzer
Personalleiterin

Stellenausschreibung Hausmeister/in

Die Stadt Coswig (Anhalt) schreibt zum 01.09.2013 einen Hausmeister/in für den Ortsteil Cobbelsdorf aus.

Vorausgesetzt werden:

- > eine abgeschlossene Ausbildung im Elektro-, Heizungs- oder Sanitärhandwerk.
- > ein Pkw-Führerschein
- > Zuverlässigkeit, Selbstständigkeit, Flexibilität und soziale Kompetenz.

Der Hausmeister ist verantwortlich für die Objekte: Grundschule, Kindereinrichtung und Gemeindehaus sowie andere gemeindeeigene Objekte im Ortsteil Cobbelsdorf.

Zu den Aufgaben gehören alle Tätigkeiten im Rahmen des täglichen Betriebes der Einrichtungen, die Unterhaltung und Pflege der Gebäude sowie der technischen Anlagen und der Außenanlagen.

Mit Einsätzen an Wochenenden und in den Abendstunden ist zu rechnen.

Es handelt sich um ein befristetes Arbeitsverhältnis nach dem TzBfG für 2 Jahre.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden.

Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 5 TVöD.

Bei Interesse senden Sie bitte die aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen, mit Lebenslauf, Zeugnisse über Berufsabschlüsse und ggf. Arbeitszeugnisse bis zum 14.08.2013 an die Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1.

Aus Kostengründen können nur Bewerbungsunterlagen zurückgesandt werden, denen ein frankierter Umschlag beigefügt wird.

Dänzer
Personalleiterin

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden

Mitteilungen aus dem Rathaus

Aufruf zur Mitarbeit in den Wahlvorständen für die Bundestagswahl am 22. September 2013

Werte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Coswig (Anhalt), zur Absicherung eines reibungslosen Ablaufes der Bundestagswahl am 22. September 2013 werden für die Besetzung der Wahlvorstände noch Wahlhelfer benötigt. Diese Wahlhelfer sollen dabei Wahlberechtigte des jeweiligen Wahlkreises sein. Die im Wahlvorstand Tätigen erhalten ein Erfrischungsgeld. Sollten Sie Interesse haben, ein solches Ehrenamt zu bekleiden, melden Sie sich bitte bis zum **16. August 2013** bei der Stadt Coswig (Anhalt), Wahlbüro, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt). Das Wahlbüro finden Sie im Amtshaus, Am Markt 13, Zimmer-Nr. 112 (Tel.-Nr.: 034903 610319).

Wahlbüro

Neue Auszubildende im Coswiger Rathaus

Die Stadtverwaltung Coswig (Anhalt) begrüßt zum 1. August 2013 eine neue Auszubildende. Franziska Schubert tritt ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten an. Die Vertragsunterzeichnung zwischen Frau Schubert und der Bürgermeisterin Frau Doris Berlin erfolgte unter Teilnahme der Ausbildungsleiterin Frau Roswitha Dänzer und dem Personalratsvorsitzenden Herrn Wilfried Pollex. Frau Schubert setzte sich gegen alle Bewerber durch. Das Auswahlverfahren bestand aus dem Eignungstest sowie einem Vorstellungsgespräch.

Die schulische Ausbildung erfolgt in der Berufsschule „Hugo Junkers“ Dessau und wird aufgrund des Dualen Systems der Ausbildung durch das Studieninstitut für kommunale Verwaltung Sachsen-Anhalt, kurz „SIKOSA“, in Magdeburg ergänzt. Die praktische Ausbildung erfolgt in der Stadt Coswig (Anhalt). Aufgrund des Ausbildungsplanes erfolgt hier ein Einsatz in allen Verwaltungsbereichen.

Seit der Wende haben wir 17 Verwaltungsfachangestellte in der Stadt Coswig (Anhalt) ausgebildet. Die Bemühungen der Stadt Coswig (Anhalt) liegen darin, jedes Jahr mindestens einen Ausbildungsvertrag zu schließen. Die Anzahl der Bewerbungen hat in diesem Jahr wieder zu genommen, denn als Verwaltungsfachangestellter gibt es gute Beschäftigungschancen. Bedenklich ist allerdings, dass die Zahl der geeigneten Schulabgänger stetig abnimmt.

Insgesamt zeigt sich Frau Dänzer zufrieden mit den bisherigen Auszubildenden. „Wir haben sehr zuverlässige und fleißige junge Leute gehabt, die sich gut entwickelt haben“, sagt sie. Die Stadt Coswig (Anhalt) wünscht der neuen Auszubildenden Franziska Schubert viel Erfolg in ihrer Ausbildungszeit.



Hochwasser

Förderanträge zur Wiederherstellung landwirtschaftlicher Flächen ab sofort möglich

Magdeburg. Das Land fördert die Wiederherstellung hochwassergeschädigter landwirtschaftlicher Flächen. Anträge auf Förderung können ab sofort bei den Ämtern für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten gestellt werden. Vergangene Woche hatte das Kabinett den Weg frei gemacht für diese zusätzliche Hilfsmaßnahme für die landwirtschaftlichen Unternehmen im Land. Dazu werden aus dem Europäischen Landwirtschaftsfonds zehn Millionen Euro zusätzlich für die Bekämpfung der Folgen des Hochwassers bereitgestellt.

Gefördert werden verschiedene Maßnahmen auf Grünland und Ackerflächen, um die geschädigten Flächen schnellstmöglich wieder nutzbar zu machen. Als Maßnahmeginnst gilt der Eintritt des Schadensereignisses durch Hochwasser, sodass auch Unternehmen Anträge stellen können, die mit der Beseitigung der hochwasserbedingten Schäden bereits begonnen haben.

Die Antragsunterlagen können unter www.elaisa.sachsen-anhalt.de heruntergeladen werden oder sind in den Ämtern für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten erhältlich.

Über Einzelheiten zu den geförderten Maßnahmen, den Förderhöhen und sonstigen Verfahrensfragen informieren die Ämter für Landwirtschaft, Flurneuordnung und Forsten.

Ministerium für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt

Pressestelle

*Leipziger Str. 58
39112 Magdeburg
Tel: 0391 567-1950
Fax: 0391 567-1964*

Mail: pr@mlu.sachsen-anhalt.de

Der Fachbereich Ordnung, Sicherheit und Soziales informiert

Einschränkungen zum Laurentiusmarkt am 10.08.2013

Im Rahmen des Laurentiusmarktes kommt es zu einigen Verkehrsbeschränkungen. In der Schloßstraße 16/17 (Bereich Schuh Horn bis Ernsting's family) sowie in der Friederikenstraße wird das Halten und Parken in der Zeit vom 09.08.2013 bis zum 11.08.2013 untersagt werden. Das Befahren der Friederikenstraße wird ebenfalls eingeschränkt. Von der Neuen Straße aus kann nur rechts abgebogen werden in Richtung B 187. Ist die Lange Straße nicht durch die weiterführende Baumaßnahme vollgesperrt, kann diese nur geradeaus befahren werden über die Friederikenstraße hinweg. Die für dieses Fest aufgestellten Verkehrszeichen sind zu beachten.

Ideen in Druck

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



www.wittich.de

(Zum Titelbild)

Zum 21. Mal Coswiger Laurentiusmarkt

Was vor 21 Jahren als Gewerbeschau begonnen hat, ist inzwischen zu einem Volksfest geworden.

Am Samstag, dem 10. August 2013 findet in der Friederikenstraße der inzwischen über die Stadtgrenzen hinaus bekannte Laurentiusmarkt statt.

Die Werbegemeinschaft Coswig (Anhalt) e. V. bietet Ihnen auch in diesem Jahr wieder ein buntes Programm, das allen Coswigern und den Gästen Spaß bereiten soll.

Nachdem unsere Bürgermeisterin den Markt um 10.00 Uhr eröffnet hat, wird sie den ersten geprägten Taler an einen verdienten Bürger unserer Stadt verleihen.

Ein vielseitiges Programm bis zum Abend erwartet alle Besucher.

Um 17.00 Uhr wird auf der Bühne vor dem Lindenhof das beste mittelalterliche Kostüm prämiert.

Am Abend gibt es dann nach dem Blasmusikkonzert wieder die inzwischen zur schönen Gewohnheit gewordene Abendveranstaltung.

Die Anwohner der Friederikenstraße bitten wir um Verständnis, dass es am Abend lauter wird.

Am besten besuchen Sie unser Fest, und feiern Sie mit uns. Wir wünschen den Coswiger Bürgern und unseren Gästen ein schönes Fest.

Der Eintritt ist natürlich frei!

Die Mitglieder der Werbegemeinschaft Coswig (Anhalt) e. V.

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Aktionen in den Ferien 2013 im Flämingbad Coswig (Anhalt)

Woche vom 05.08.2013 bis 11.08.2013

- Kinder (3 bis 14 Jahre) = Eintritt 1/2 Preis

Woche vom 12.08.2013 bis 18.08.2013

- Familienermäßigung (gilt nur für Familien)

- Eintritt Erwachsene	= 2,00 Euro
Kinder	= 0,50 Euro

Es ist ein tolles Fest gewesen für das man gerne „DANKE“ sagt.

Anlässlich unseres Dorffestes „100 Jahre Friedenseiche“ am 13.07.2013 bedanken wir uns von ganzem Herzen bei den vielen fleißigen Helfern, Sponsoren und Akteuren für ein rundum gelungenes Fest.

Wir sagen „Danke“: allen fleißigen Helfern beim Auf- und Abbau auf dem Dorfplatz

Wir sagen „Danke“: unseren Dübener Freunden für die leckere Erbensuppe und das Ausleihen der Tanzfläche

Wir sagen „Danke“: allen Gästen

Wir sagen „Danke“: allen Aufstellern und Schreibern beim Kegeln

Wir sagen „Danke“: allen Helfern und Akteuren aus unseren Nachbardörfern bei unserer „Eichenolympiade“

Wir sagen „Danke“: allen Musikern, Tänzern, dem Forstamt Annaburg und unserem DJ für ihre Darbietungen und Programme

Ein ganz besonders großer Dank gilt unseren Bäckerinnen die mit viel Engagement und einer unglaublich großen Kuchentafel wesentlich zum Erfolg des Festes beigetragen haben.

Im Namen der Gemeinde Buko und des Kultur- und Sportverein „Frisch Auf“

Michael Mahlo

Vereine und Parteien



Simonetti Haus Coswig (Anhalt), Zerbster Str. 40

Samstag, am 03.08.2013, 10 bis 18 Uhr

Kinder- und Familienfest gemeinsam mit dem Verein „Katzen in Not e. V.“, im Gelände des Simonetti Haus-Vereins, mit Hopseburg, Kinder-Lehmwerkstatt und anderen Aktionen

Freitag, am 16.08.2013, Beginn 19:30 Uhr

Konzertreihe 2013 Katzenmusik Nr. 4

Fröhliche und sentimentale ungarische Zigeuneramusik

Die Konzertreihe „Katzenmusik 2013“ bietet im Jubiläumsjahr des Saales, in diesem Jahr begehen wir seinen 125. Jahrestag, Musik aus Operette, Oper und Musical, aber auch internationale Begegnungen mit ungarischen Zigeunern, einem Didgeridoo-spieler oder mit jiddischen Liedern.

Im liebevoll geschmückten Saal, optimaler Akustik und einem guten Glas Wein kann man musikalische Highlights der besonderen Art erleben.

Konzertkarten im Vorverkauf erhalten sie für 15 EUR unter Tel. 034903 499223 oder per E-Mail unter simonettihauscoswig@t-online.de, an der Abendkasse für 18 EUR.

„Die Karte mit der Maus“: Beim Kauf zweier Eintrittskarten können Sie eine dritte für 5 EUR erwerben.

Vorschau:

06.09.2013

Katzenmusik Nr. 5: Italienische Opernarien, Elena Hanefeld, Sopran & Erik Varkentin, Klavier

03.10.2013

Katzenmusik Nr. 6: Myra van Campen-Bálint mit Gästen Thomas Benke und Ulf Paulsen „Heitere Überraschung“

Helfen Sie mit Ihrem Konzertbesuch, unser Simonetti Haus mit seinem wunderschönen Saal zu erhalten und zu restaurieren.

Einladung

Die Jagdgenossenschaft Cobbelsdorf führt am **17.08.2013 um 17.00 Uhr** im Schwimmbad der Gemeinde Cobbelsdorf ein gemütliches Beisammensein durch. Dazu möchten wir alle Mitglieder mit ihren Partnern recht herzlich einladen.

Da die finanziellen Mittel unserer Jagdgenossenschaft begrenzt sind, müssen wir in diesem Jahr 5 € Unkostenbeitrag von jedem Erwachsenen, der teilnehmen möchte erheben.

Um die Organisation zu erleichtern, bitten wir alle Teilnehmer, sich bei Frau H. Gans, 034923 20264 oder bei Herrn A. Görisch, Tel. 034923 659851 bis zum 10.08.2013 anzumelden.

Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

Monat Juli 2013

Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig, Tel. 034903 31355

Mi., 31.07.2013

14.00 Uhr Spielnachmittag

Do., 01.08.2013

13.00 Uhr Anzahlung Ostsee

Fr., 02.08.2013

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 05.08.2013

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Di., 06.08.2013

16.45 Uhr Vergnügliches Essen in der FKK

Mi., 07.08.2013

14.00 Uhr Spielnachmittag

Fr., 09.08.2013

10.00 Uhr Turnen mit Fr. Eichler

Mo., 12.08.2013

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

Di., 13.08.2013

14.00 Uhr Grillparty

Mi., 14.08.2013

14.00 Uhr Spielnachmittag

Tagesfahrten 2013**Vorschau**

Am Dienstag, dem 06.08.2013 fahren wir um 16.45 Uhr nach Püllig zur Fiedelen Kutscherklause zum Abendessen.

22.08.2013 Dresden mit Dampferfahrt und Stadtrundfahrt, Freizeit, Pillnitz

24.09.2013 Harz - Stadtrundfahrt, Selketal, Alexisbad u. v. m.

Mehrtagesfahrten:

Vom 3. bis 8. Oktober nach Zinnowitz/Usedom - Rundfahrt, Kaiserbäder, Swinemünde, u. a. m.

Die Kassierung der Anzahlung erfolgt am Donnerstag, dem 1. August von 13.00 bis 15.00 Uhr.

Anmeldungen und Infos zu allen Veranstaltungen und Fahrten in unserer Begegnungsstätte oder Tel. 034903 31355. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

AWO-Vorstand Michalke

Der Friederikentreff lädt ein**Veranstaltungsplan August 2013**

Friederikenstr. 42, 06869 Coswig - Telefon 034903 4742452

Dienstag, 13. August 2013; 14.00 Uhr

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

Mittwoch, 14. August 2013; 10.30 Uhr oder 13.00 Uhr

Bei schönem Wetter machen wir heute eine Fahrradtour. Bei schlechtem Wetter findet ein Spielnachmittag im Friederikentreff statt.

Donnerstag, 15. August 2013; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Dienstag, 20. August 2013; 14.00 Uhr

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

Mittwoch, 21. August 2013; 10.30 Uhr oder 13.00 Uhr

Heute machen wir wieder eine Radtour in die nähere Umgebung von Coswig. Bei schlechtem Wetter findet ein Spielnachmittag nach.

Donnerstag, 22. August 2013; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Samstag, 24. August 2013; 11.00 Uhr - 17.00 Uhr

Heute findet im Seniorenwohnpark Coswig der **16. Seniorentag** statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Es warten viele Überraschungen auf Sie - kommen Sie und feiern Sie mit uns.

Dienstag, 27. August 2013; 14.00 Uhr

Dienstags trifft sich die 1. Seniorensportgruppe im Friederikentreff, denn Sport ist gesund, hält fit und verbindet.

Mittwoch, 28. August 2013; 10.30 Uhr oder 13.00 Uhr

Heute machen wir wieder eine Radtour in die nähere Umgebung von Coswig. Bei schlechtem Wetter findet ein Spielnachmittag nach.

Donnerstag, 29. August 2013; 14.00 Uhr

Donnerstags trifft sich die 2. Seniorensportgruppe im Friederikentreff zum gemeinsamen Sport machen, denn Sport ist gesund und hält fit.

Es werden noch Anmeldungen für die Dienstagssportgruppe entgegengenommen. Gerne nehmen wir auch Anmeldungen für den Vormittag entgegen.

Bleiben Sie nicht allein zu Hause, sondern schauen Sie einfach bei uns rein und verbringen Sie ein paar schöne Stunden in geselliger Runde mit netten Leuten.

Anmeldungen für alle Ausflüge und Veranstaltungen nehmen wir telefonisch oder direkt im Friederikentreff entgegen.

Nutzen Sie auch die vielfältigen Angebote des ASD Pflegedienstes. Schauen Sie einfach bei uns rein - wir beraten Sie gern!

Telefon-Nummer des ASD: 034903 4742450

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Friederikentreff!

**Sportnachrichten**

Die SG Blau-Weiß Klieken bedankt sich bei den zahlreichen Sponsoren und fleißigen Helfern für den sehr gelungenen Sport- und Familientag am 07.07.2013 auf dem Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportplatz.

**Saisonvorbereitung****1. und 2. Männermannschaft****SG Jeber-Bergfrieden**

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 03.08.2013, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - SG Nudersdorf in Serno

Samstag, den 11.08.2013, Anstoß: 13.00 Uhr

SV Reinsdorf - SG Jeber-Bergfrieden I

SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 03.08.2013, Anstoß: 13.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - SG Nudersdorf II in Serno

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde Coswig

Gottesdienste

Sa., 04.08.

8.45 Uhr	Cobbelsdorf	Gottesdienst
10.00 Uhr	Coswig	Gottesdienst

So., 11.08.

8.45 Uhr	Köselitz	Gottesdienst
10.00 Uhr	Griebo	Gottesdienst

Termine

Mi., 14.08.

14.00 Uhr	Coswig	Frauenkreis St. Nicolai
-----------	--------	-------------------------

Regelmäßige Gemeindekreise

Junge Gemeinde	donnerstags	18.00 Uhr
----------------	-------------	-----------

Kirchenmusikalische Arbeitskreise

Im Coswiger Pfarrhaus:

Die Sängerinnen und Sänger des Kirchenchores treffen sich am 29. August 2013 zur ersten Probe nach den Sommerferien.

Die Bläserinnen und Bläser der einzelnen Gruppen des Posaunenchores treffen sich wieder ab Anfang September.

Neuapostolische Kirche

Neuapostolische Kirche Coswig (Anhalt)

www.nakcoswig.de



Gottesdienste

Sonntag, 04.08.

10.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig für Hörgeschädigte
-----------	--

Mittwoch, 07.08.

19.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
-----------	------------------------

Sonntag, 11.08.

09.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
-----------	------------------------

Mittwoch, 14.08.

19.30 Uhr	Gottesdienst in Coswig
-----------	------------------------

Gemeindevorsteher

Gerald Müller

Mail: vorsteher@nakcoswig.de

Katholische Gemeinde St. Michael

03.08.2013, Samstag

17.30 Uhr	Hl. Messe
-----------	-----------

06.08. 2013, Dienstag

08.00 Uhr	Gottesdienst
-----------	--------------

10.08.2013, Samstag

17.30 Uhr	Hl. Messe
-----------	-----------

13.08.2013, Dienstag

08.00 Uhr	Gottesdienst
-----------	--------------

Eine erholsame Zeit wünscht

K. Hoffmann

Evangelisches Pfarramt Zieko

Gottesdienst

Sonntag, 04.08.

09:00 Uhr	in Hundeluft Leitung: Pfrin. Simmering
10:30 Uhr	in Zieko Leitung: Pfrin. Simmering

Sonntagsandacht

Sonntag, 04.08.

10:00 Uhr in Buko
Leitung: Frau Martha Pluder

Gottesdienst

Sonntag, 11.08.

09:00 Uhr in Stackelitz
Leitung: Pfr. Markowsky
10:30 Uhr in Klieken
Leitung: Pfr. Markowsky

Regional-Gottesdienst

Sonntag, 18.08.

14:00 Uhr am Schwerenstein Göritz
Leitung: Pfr. Haschker

Sonntagsandacht

Sonntag, 18.08.

10:00 Uhr in Buko
Leitung: Frau Martha Pluder

Gottesdienst

Sonntag, 25.08.

09:00 Uhr in Ragösen
Leitung Pfr. Markowsky
10:30 Uhr in Thießen
Leitung: Pfr. Markowsky

Gemeindenachmittage

Büro: Mittwoch, 14.08., 15:00 Uhr in Büro

Leitung: Pfr. Markowsky

Klieken: Dienstag, 13.08., 14:00 Uhr in Klieken

Leitung: Pfr. Markowsky

Christenlehre Thießen

Montags von 14:00 bis 15:30 Uhr nach den Ferien

Geburtstage

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 22.07.2013

am 18.07. Frau Erika Krüger	zum 93. Geburtstag
am 19.07. Frau Waltraud Lucke	zum 81. Geburtstag
am 19.07. Frau Helga Märtners	zum 81. Geburtstag
am 20.07. Frau Margaretha Ball	zum 85. Geburtstag
am 20.07. Herrn Werner Engmann	zum 75. Geburtstag
am 20.07. Frau Marianne Hönig	zum 86. Geburtstag
am 20.07. Herrn Manfred Schubert	zum 82. Geburtstag
am 21.07. Herrn Günter Pfeiffer	zum 83. Geburtstag
am 21.07. Frau Gisela Stephan	zum 82. Geburtstag
am 22.07. Frau Johanna Barthel	zum 84. Geburtstag
am 22.07. Herrn Albin Böhm	zum 84. Geburtstag
am 22.07. Frau Edith Gellrich	zum 80. Geburtstag
am 22.07. Frau Isolde Hoffmann	zum 92. Geburtstag
am 23.07. Frau Edelgard Felgentreu	zum 86. Geburtstag
am 23.07. Herrn Günter Görtsch	zum 83. Geburtstag
am 24.07. Herrn Arno Düntzschi	zum 82. Geburtstag
am 24.07. Herrn Arno Krüger	zum 75. Geburtstag
am 24.07. Herrn Gerhard Schuster	zum 75. Geburtstag
am 25.07. Frau Charlotte Kahle	zum 83. Geburtstag
am 25.07. Frau Selma Priebisch	zum 75. Geburtstag
am 25.07. Frau Gertrud Schlünzig	zum 88. Geburtstag
am 26.07. Frau Elfriede Blaschke	zum 90. Geburtstag

Anzeigen

am 26.07.	Frau Ingrid Kuhl	zum 70. Geburtstag
am 27.07.	Frau Gisela Löwe	zum 80. Geburtstag
am 27.07.	Frau Christa Schwarz	zum 80. Geburtstag
am 28.07.	Frau Elfriede Hainsch	zum 80. Geburtstag
am 28.07.	Frau Anna Kautz	zum 88. Geburtstag
am 28.07.	Herrn Hans-Jürgen Mohs	zum 75. Geburtstag
am 28.07.	Herrn Gerhard Müller	zum 70. Geburtstag
am 29.07.	Frau Margit Zimmermann	zum 75. Geburtstag
am 30.07.	Frau Anita Labudda	zum 83. Geburtstag
am 31.07.	Frau Waltraut Ackermann	zum 85. Geburtstag
am 31.07.	Herrn Volker Zimmerling	zum 86. Geburtstag

Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich den Ehepaaren Christa und **Helmut Lindner** zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 18.07.2013 feiern konnten, sowie **Ute und Jürgen Nake** ebenfalls zum Fest der „**Goldenen Hochzeit**“, welches sie am 20.07.2013 feiern konnten.

Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.



Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag

(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Bräsen:

am 20.07. Herrn Helmut Petermann zum 82. Geburtstag

Ortschaft Buko:

am 25.07.	Herrn Werner Sparfeld	zum 79. Geburtstag
am 27.07.	Frau Elfriede Lange	zum 90. Geburtstag
am 30.07.	Herrn Erich Hillebrandt	zum 82. Geburtstag

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

am 24.07.	Frau Margarete Krause	zum 91. Geburtstag
am 31.07.	Frau Christa Siegert	zum 77. Geburtstag

Ortschaft Hundeluft:

am 28.07. Frau Elli Puhlmann zum 85. Geburtstag

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

am 18.07.	Herrn Armin Geyer	zum 70. Geburtstag
am 19.07.	Herrn Günther Winter	zum 83. Geburtstag

Ortschaft Kieken und Ortsteil Buro:

am 18.07.	Herrn Ortwin Rathmann	zum 82. Geburtstag
am 26.07.	Frau Hildegard Kranz	zum 78. Geburtstag
am 27.07.	Frau Claudia Deweß	zum 70. Geburtstag
am 30.07.	Herrn Werner Niesar	zum 83. Geburtstag
am 31.07.	Herrn Gerhard Reim	zum 79. Geburtstag

Ortschaft Köselitz:

am 21.07. Frau Ilse Primke zum 75. Geburtstag

Ortschaft Ragösen:

am 25.07. Herrn Norbert Töpfer zum 65. Geburtstag

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

am 29.07. Herrn Aldon Kriese zum 76. Geburtstag

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

am 21.07.	Herrn Otto Dammann	zum 65. Geburtstag
am 28.07.	Herrn Gerhard Schmidt	zum 76. Geburtstag
am 31.07.	Frau Irmgard Dost	zum 75. Geburtstag

Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

am 18.07. Herrn Willy Gothe zum 80. Geburtstag

Ortschaft Zieko:

am 25.07. Frau Vera Lehmann zum 82. Geburtstag